



### A. Materiál:

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bod rokovania</b>            | <b>Dodatok č. 9 ku Zmluve o spolupráci pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Ružomberok</b>                                                     |
| <b>Dátum rokovania MsZ</b>      | <b>13.12. 2017</b>                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Predložené poslancom MsZ</b> | <b>06.12. 2017</b>                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Predkladateľ</b>             | Ing. Juraj Hrnčiar – Oddelenie technickej správy                                                                                                                                                                                 |
| <b>Spravodajca</b>              | Ing. Juraj Hrnčiar – Oddelenie technickej správy                                                                                                                                                                                 |
| <b>Na základe</b>               | Zákona č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave a podľa smernice Čl. 5 nariadenia (ES) č. 1370/2007                                                                                                                                     |
| <b>Prizvaný</b>                 | -                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Stanovisko komisií</b>       | <b>Komisia pre financie, správu a hospodárenie s majetkom mesta dňa 5.12.2017:</b> Odporúča prijať materiál tak, ako bol predložený.                                                                                             |
| <b>Zoznam príloh</b>            | <b>Príloha č. 1:</b> Zmluva o spolupráci pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Ružomberok<br><b>Príloha č. 2:</b> Dodatok k zmluve č. 9 - návrh |

### B. Návrh na uznesenie:

#### Mestské zastupiteľstvo Ružomberok

- I. **schvaľuje** uzatvorenie Dodatku č. 9 k Zmluve o spolupráci pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Ružomberok (ďalej len Zmluva), uzatvorenej dňa 31.03. 2009 medzi Mestom Ružomberok a spoločnosťou ARRIVA Liorbus, a.s., (IČO: 36403431), so sídlom Ul. bystrická cesta č. 62, 034 01 Ružomberok. Zmluva je v evidencii Mesta Ružomberok vedená pod číslom 179/2009. Predmetom dodatku je predĺženie platnosti Zmluvy o dva roky a schválenie preddavku na predpokladanú stratu z poskytovania výkonov vo verejnom záujme na rok 2018 vo výške 315.000,- €.
- II. **odporúča** primátorovi mesta vypísať verejnú súťaž na obstaranie dopravcu v mestskej autobusovej doprave tak, aby súťaž bola ukončená pred skončením platnosti tohto dodatku.



### C. Dôvodová správa

Mestskú autobusovú dopravu (ďalej len MAD) zabezpečuje spoločnosť ARRIVA Liorbus, a.s., (IČO: 36403431), so sídlom Ul. bystrická cesta č. 62, 034 01 Ružomberok (ďalej len ARRIVA) na základe dopravnej licencie vydanéj Mestom Ružomberok a na základe Zmluvy. Dopravná licencia stráca platnosť 31.12.2017. V prípade nepodpísania dodatku, nebude možné spoločnosťou ARRIVA zabezpečovať premávanie spojov MAD.

### D. Dopad na rozpočet

Suma 315.000,- € je zahrnutá do návrhu rozpočtu pre rok 2018.

# ZMLUVA

## o spolupráci pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Ružomberok

### I.

#### Zmluvné strany

- 1.1. obchodné meno: **Mesto Ružomberok**  
sídlo: Námestie Andreja Hlinku č. 1, 034 01 Ružomberok  
IČO: 315737  
IČ DPH: SK2021339265  
bankové spojenie: Dexia a. s., pobočka Ružomberok  
číslo účtu: 8300 861 001/5600  
osoba zodpovedná za plnenie zmluvy:  
kontakt:  
konajúce prostredníctvom štatutárneho orgánu:  
Ing. Michal Slašťan, primátor mesta  
kontakt: tel.: 044/4314422, fax: 044/4314429, e-mail:  
  
ďalej ako „*mesto*“  
  
a
- 1.2. obchodné meno: **SAD Liptovský Mikuláš, a. s.**  
sídlo: Bystrická cesta 62, 034 01 Ružomberok  
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Žilina, odd.: Sa, vložka č.: 10334/ L  
IČO: 36403431  
DIČ: 2020127835  
IČ DPH: SK2020127835  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s. Bratislava, pobočka Ružomberok  
číslo účtu: 332782360/0900  
osoba zodpovedná za plnenie zmluvy :  
Ing. Jozef Kendera, člen predstavenstva  
kontakt: tel. 044/4322495, fax: 044/43 53 042, e-mail: rksekret@sadlm.sk  
štatutárny orgán: Ing. Ladislav Hološ, predseda predstavenstva  
Ing. Jozef Kendera, člen predstavenstva  
  
ďalej ako „*dopravca*“

uzavreli dnešného dňa podľa § 15 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 168/1996 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon č. 168/1996 Z. z.*“) a v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov túto zmluvu o spolupráci pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Ružomberok (ďalej len „*zmluva*“) v nasledovnom znení:

#### PREAMBULA

- Zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a vyššie územné celky v znení neskorších predpisov bol na *mestá* prenesený výkon štátnej správy na úseku cestnej dopravy v mestách, ktorým sa zveruje do pôsobnosti *mesta* uzatváranie zmlúv s *dopravcom* o výkone vo verejnom záujme a poskytovanie náhrady preukázanej straty *dopravcovi*, za účelom zabezpečenia prepravných potrieb osôb

a služieb v prospech verejnosti. Vyššie uvedené zmluvné strany, vedené záujmom o dlhodobú spoluprácu pri zabezpečovaní dopravy a zámerom upraviť právne a finančné vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré pri výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave vznikajú, uzatvárajú túto *zmluvu*.

- Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom jednoznačnej úpravy vzájomných vzťahov a za účelom dôsledného naplnenia ustanovenia § 15 ods. 2 *zákona č. 168/1996 Z. z. v platnom znení* na základe ktorého sa *zmluva o výkonoch vo verejnom záujme* uzatvára spravidla na obdobie platnosti dopravnej licencie, najviac však na desať rokov, uzatvárajú túto *zmluvu*.

## II.

### Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto *zmluvy* je záväzok *dopravcu* vykonávať výkon vo verejnom záujme, ktorý by z hľadiska svojich obchodných záujmov nevykonával vôbec alebo nevykonával v požadovanom rozsahu pre jeho ekonomickú nevýhodnosť. Týmto záväzkom sa rozumie záväzok prevádzkový, prepravný a tarifný v mestskej autobusovej doprave na zabezpečenie dopravnej obslužnosti mesta *dopravcom* na základe platných dopravných licencií a schválených cestovných poriadkov v období platnosti a účinnosti *zmluvy* (ďalej len „*dopravné výkony*“) a záväzok mesta uhradiť *dopravcovi* za podmienok uvedených v *zmluve* preukázanú stratu. Predmetom tejto *zmluvy* je tiež záväzok zmluvných strán spolupracovať pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy na území mesta v rozsahu v nej uvedenom.
- 2.2. Za predpokladanú stratu sa považuje podľa ustanovenia §1 ods. 1 vyhlášky Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 151/2003 Z. z. o preukazovaní predpokladanej straty z poskytovania výkonov vo verejnom záujme v pravidelnej autobusovej doprave (ďalej len „*vyhláška č. 151/2003 Z. z.*“) rozdiel medzi kalkulovanými ekonomicky oprávnenými nákladmi *dopravcu* na poskytovanie výkonov vrátane primeraného zisku a tržbami z regulovaného cestovného a ďalšími výnosmi dosiahnutými plnením povinnosti poskytovať dopravné a prepravné výkony podľa tejto *zmluvy dopravcom*.
- 2.3. Mestská autobusová doprava sa vykonáva na uspokojenie prepravných potrieb osôb ako pravidelne opakovaná preprava vopred nevymedzeného okruhu cestujúcich alebo vopred vymedzeného okruhu cestujúcich s vylúčením ostatných cestujúcich po vopred určenej trase dopravnej cesty s určenými zástavkami na nastupovanie a vystupovanie cestujúcich, ktorých dopravca prepravuje podľa prepravného poriadku, cestovného poriadku a tarify. Súčasťou mestskej autobusovej dopravy je preprava príručnej batožiny, prípadne aj cestovnej batožiny, domácich zvierat .
- 2.4. *Dopravca* je povinný vykonávať dopravné výkony špecifikované v tejto *zmluve* podľa platných dopravných licencií na mestskú pravidelnú autobusovú dopravu udelených príslušným správnym orgánom v cestnej doprave, ktoré tvoria prílohu č. 1 *zmluvy*, podľa prepravného poriadku mestskej autobusovej dopravy, podľa platného cestovného poriadku schváleného správnym orgánom a v súlade s platným *cenovým výmerom* mesta , ktorý tvorí prílohu č. 2 *zmluvy* .

## III.

### Práva a povinnosti dopravcu

- 3.1. *Dopravca* je povinný vykonávať mestskú autobusovú dopravu v rozsahu uvedenom v *zmluve*, v súlade s ustanoveniami *zákona č. 168/1996 Z. z.* v znení neskorších predpisov a v súlade s platnými dopravnými licenciami, prepravovať cestujúcich podľa tarify určenej *cenovým výmerom* a vydať každému cestujúcemu, ktorý zaplatil cestovné, platný cestovný lístok.

- 3.2. *Dopravca* je povinný starať sa o bezpečnosť, pohodlie a pokojnú prepravu cestujúcich. V prípade, ak sú cestujúci účastníkmi dopravnej nehody postarať sa o ich bezpečnosť a zdravie, zabezpečiť prvú pomoc, príp. náhradnú prepravu a dbať na zvyšovanie kultúry cestovania.
- 3.3. *Dopravca* je povinný označiť každý autobus na autobusovej linke viditeľným údajom o východiskovej a cieľovej zastávke, zabezpečiť zverejnenie a prístupnosť prepravného poriadku, tarify a iných prevádzkových údajov a informácií pre cestujúcich v priestoroch prístupných verejnosti a podľa technických možností aj na zastávkach a v autobusoch. V prípade zmeny informácií pre cestujúcich uvedených v predchádzajúcej vete alebo v prípade ich znehodnotenia je *dopravca* povinný zabezpečiť ich aktualizáciu a pravidelnú obnovu.
- 3.4. *Dopravca* je povinný zabezpečiť na všetkých zastávkach autobusovej linky jej označenie, názov zastávky, číslo alebo iné označenie autobusovej linky a uverejnenie údajov o odchode jednotlivých spojov a ich trvalé udržiavanie.
- 3.5. *Dopravca* je povinný zabezpečiť, aby osádka autobusu alebo iné oprávnené osoby *dopravcu* poskytli cestujúcim akékoľvek potrebné informácie týkajúce sa podmienok ich prepravy, najmä ich práv a povinností, priebehu prepravy, výšky cestovného, možností prestupu a iných informácií týkajúcich sa prepravy cestujúcich.
- 3.6. *Dopravca* sa zaväzuje v spolupráci s *mestom* utvárať podmienky na prepravu telesne a zrakovo postihnutých osôb, zabezpečiť zvýšenie pohodlia prepravy starých ľudí, tehotných žien a matiek s malými deťmi.
- 3.7. *Dopravca* sa zaväzuje vykonávať dopravné služby vyhovujúce základným požiadavkám plynulosti, pravidelnosti, kapacity, kvality, bezpečnosti prepravy cestujúcich, zabezpečovať služby súvisiace s verejnou prepravou osôb za ceny za dohodnuté dopravné výkony (vrátane dopravných výkonov za regulované ceny) a v objeme dopravy určenom v platnom cestovnom poriadku, ktorý je schválený mestom, príp. v znení jeho zmien a dodatkov.
- 3.8. *Dopravca* je povinný potvrdiť v cieľovej zastávke na požiadanie cestujúceho dĺžku meškania spoja, ak spoj meškal viac ako 20 minút; ak spoj nešiel vôbec, vydať o tom potvrdenie v sídle dopravcu.
- 3.9. *Dopravca* je povinný zapracovať prípadné požiadavky na zmenu cestovného poriadku na žiadosť *mesta* najneskôr v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej požiadavky na zmenu. Zmeny budú platné a účinné od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po dni uplynutia lehoty uvedenej v predchádzajúcej vete.
- 3.10. *Dopravca* sa zaväzuje prepravovať cestujúcich za cestovné podľa tarify v súlade s platným *cenovým výmerom* vydaným *mestom*, alebo ostatnými právnymi predpismi platnými v SR na základe prepravného poriadku *dopravcu*, platného cestovného poriadku a tarify pre pravidelnú autobusovú dopravu cestujúcich a ich batožiny.
- 3.11. *Dopravca* bude vo vozidlách (autobusoch), ktoré používa na realizáciu mestom objednaných výkonov vo verejnom záujme používať výlučne elektronický odbavovací systém.
- 3.12. *Dopravca* preukazuje objednávateľovi stratu z dôvodu vykonávaných výkonov vo verejnom záujme pre mesto v zmysle *vyhlášky* č. 151/2003 Z. z. a je povinný predkladať písomne a v digitálnej forme mestu a to jedenkrát mesačne a jedenkrát štvrťročne, vždy najneskôr do 20. dňa nasledujúceho mesiaca prehľad o odjazdených tarifných kilometroch, tržbách a ostatných výnosoch, oprávnených nákladoch a počtoch prepravených cestujúcich na jednotlivých prevádzkovaných linkových autobusových spojoch podľa udelenej dopravnej licencie a schváleného cestovného poriadku mesta.

- 3.13. *Dopravca* je povinný predkladať mestu nasledovné výkazy
- a) súhrnný mesačný výkaz preukázanej straty z poskytovania zliav, podľa liniek,
  - b) mesačný výkaz nákladov a výnosov bez prístavných a odstavných kilometrov, podľa liniek,
  - c) mesačný výkaz o vynechaných spojoch a dôvodoch ich vynechania, podľa liniek,
  - d) štvrťročný výkaz preukázanej straty z poskytovania zliav, podľa liniek,
  - e) štvrťročný výkaz nákladov a výnosov bez prístavných a odstavných kilometrov, podľa liniek,
  - f) štvrťročný výkaz o výkonoch, nákladoch a tržbách,
  - g) súhrnný ročný výkaz preukázanej straty z poskytovania zliav, podľa liniek,
  - h) ročný výkaz nákladov a výnosov bez prístavných a odstavných kilometrov, podľa liniek,
  - i) ročný výkaz nákladov a výnosov bez prístavných a odstavných kilometrov sumárny podľa vyhlášky č. 151/2003 Z. z.
- 3.14. *Dopravca* je povinný zabezpečiť vydanie knižného cestovného poriadku všetkých svojich schválených autobusových liniek v mestskej pravidelnej autobusovej doprave v zmysle svojich platných dopravných licencií a cestovného poriadku na území mesta, a zabezpečiť zverejnenie cestovných poriadkov aj elektronicky prostredníctvom svojej internetovej stránky, internetovej stránky mesta, resp. prostredníctvom celoštátneho informačného systému.
- 3.15. *Dopravca* sa zaväzuje optimalizovať v súčinnosti s mestom linkové spoje s cieľom ich efektívnejšieho využitia, zníženia ekonomicky oprávnených nákladov na ich prevádzku pri zachovaní vzájomne odsúhlasenej dostatočnej obslužnosti územia mesta. Na základe návrhu *dopravcu* doručeného do sídla mesta, je po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán možné v súvislosti s optimalizáciou, znížiť objem dopravných výkonov. *Dopravca* sa zaväzuje na požiadanie mesta konzultovať prípadne zmeny platných cestovných poriadkov a platných taríf, poskytnúť mestu akékoľvek informácie potrebné na posúdenie navrhovaných zmien a poskytnúť svoje odborné kapacity.
- 3.16. *Dopravca* je povinný umožniť mestu kontrolovať správnosť údajov poskytnutých mestu v súvislosti s predmetom tejto zmluvy, za týmto účelom sa *dopravca* zaväzuje umožniť prístup písomne povereným zástupcom mesta ku všetkým informáciám a dokladom týkajúcich sa predmetu zmluvy, umožniť nahliadanie do účtovných záznamov týkajúcich sa predmetu zmluvy z dôvodu kontroly opodstatnenosti vykazovanej straty a inú súčinnosť potrebnú na splnenie predmetu tejto zmluvy.
- 3.17. *Dopravca*, ktorému sa poskytujú finančné prostriedky z rozpočtu mesta, je povinný tieto evidovať na samostatnom účte v banke a uhrádzať zo samostatného účtu výdavky na účely stanovené v tejto zmluve.
- 3.18. *Dopravca* sa zaväzuje najneskôr do 15. marca nasledujúceho roku, preukázať mestu vo forme písomného potvrdenia splnenie si povinností za predchádzajúci rok vyplývajúcich mu zo zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 595/2003 Z. z. o daniach z príjmov v platnom znení, odvodových povinností vyplývajúcich zo zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2000Z o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v platnom znení a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
- 3.19. *Dopravca* sa zaväzuje použiť peňažné prostriedky prijaté od mesta ako náhradu preukázanej straty len na vykrytie strát vzniknutých v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy.
- 3.20. V prípade ukončenia zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou zo strany mesta sa zmluvné strany dohodli, že *dopravca* má právo zúčastniť sa akéhokoľvek nového výberového konania na činnosti, ktoré sú čo aj len v časti predmetom tejto zmluvy.

#### IV. Práva a povinnosti mesta

- 4.1. *Mesto sa zaväzuje uhradiť preukázanú stratu vzniknutú v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy dopravcovi a preddavkové platby určené v tejto zmluve, za podmienok určených v tejto zmluve.*
- 4.2. *Mesto má právo v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve, meniť a upravovať cestovný a prepravný poriadok, tarifu, výšku a rozsah poskytovaných zliav pre cestujúcich v pravidelnej verejnej doprave na území mesta.*
- 4.3. *Mesto má právo kontrolovať výšku nákladových položiek dopravcu a má právo navrhovať dopravcovi ich výšku. V prípade rozporu pri preukázaní opodstatnenosti nákladových položiek sa zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť vzniknutý spor vzájomným rokovaním a pokiaľ nedôjde k dohode rokovaním, výšku spornej nákladovej položky určí nezávislý audítor alebo audítorská spoločnosť zapísaná v zozname audítorov alebo audítorských spoločností vedenom Slovenskou komorou audítorov a súčasne má oprávnenie na poskytovanie audítorských služieb. Mesto má právo na výkon kontroly platných cestovných lístkov u cestujúcich prepravovaných v rámci dopravných výkonov dohodnutých v tejto zmluve.*
- 4.4. *Mesto je ďalej oprávnené kontrolovať správnosť údajov poskytnutých dopravcom na základe, ktorých bola vyčíslená preukázateľná celková strata a tiež parciálne straty na jednotlivých linkových spojoch, vzniknuté z titulu poskytovania zliav z cestovného a zabezpečenia obsluhy územia mesta pri výkone dopravných služieb dopravcu podľa tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov.*
- 4.5. *V prípade, ak kontrola mesta zistí, že dopravca použije poskytnuté finančné prostriedky z rozpočtu mesta v rozpore z touto zmluvou je dopravca povinný tieto vrátiť na účet mesta a zároveň zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z neoprávnenej použitej sumy za každý aj začatý deň neoprávneného použitia finančných prostriedkov, v súlade s ustanovením § 31, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.*
- 4.6. *Mesto na základe výzvy dopravcovi vykoná ročné zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov z rozpočtu mesta za hodnotený rok vždy najneskôr do 15. marca nasledujúceho roka.*
- 4.7. *Mesto je oprávnené uplatniť voči dopravcovi sankcie dohodnuté v tejto zmluve v prípade porušenia jeho povinností uvedených v tejto zmluve.*

#### V. Spôsob výpočtu a podmienky úhrady preukázanej straty dopravcu

- 5.1. *Za účelom určenia výšky predpokladanej straty dopravcu si zmluvné strany vzájomne odsúhlasili spôsob výpočtu tak, že predpokladaná strata v mestskej autobusovej doprave bude chápaná ako rozdiel medzi súčtom kalkulovaných ekonomických oprávnených nákladov vynaložených dopravcom pri plnení záväzkov výkonov vo verejnom záujme, primeraného zisku vzťahujúceho sa k týmto oprávneným nákladom a medzi tržbami a výnosmi očakávanými dopravcom pri plnení záväzkov výkonov vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave.*
- 5.2. *Výška primeraného zisku dopravcu bola zmluvnými stranami pre účely tejto zmluvy dohodnutá vo výške 3 % z ekonomicky oprávnených nákladov. Tento primeraný zisk je zakomponovaný vo výške kalkulovaných ekonomických oprávnených nákladov na jeden ubehnutý kilometer,*

určených podľa vyhlášky č. 151/2003 Z. z. o preukazovaní predpokladanej straty z poskytovania výkonov vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na objem prepravných výkonov vo verejnom záujme na dobu trvania zmluvy vo výške nákladovej ceny na jeden ubehnutý kilometer, pri predpokladanom počte dopravcom ubehnutých kilometrov ako objednaných výkonov vo verejnom záujme podľa platných CP.

- 5.3. *Dopravca* je povinný každoročne počas platnosti *zmluvy* najneskôr do 15. októbra aktuálneho roku predložiť *mestu* predpokladanú výšku kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov na jeden kilometer určenú podľa ustanovení vyhlášky č. 151/2003 Z. z. na nasledujúci kalendárny rok a na základe zistenia výšky kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov celkovú predpokladanú výšku straty pri objeme dopravných výkonov dohodnutých v tejto *zmluve* na nasledujúci kalendárny rok.
- 5.4. *Mesto* sa zaväzuje, na základe doručených podkladov uvedených v článku V. bodu 5.4., najneskôr do 30. novembra aktuálneho roku predbežne odsúhlasiť výšku predpokladanej straty pri objeme dopravných výkonov dohodnutých v *zmluve* na nasledujúci kalendárny rok alebo navrhnúť zmenu výšky nákladových položiek dopravcu v súlade s touto *zmluvou* alebo znížiť objem dopravných výkonov v súlade s touto *zmluvou*.
- 5.5. Ak *dopravca* preukáže *mestu* pri záverečnom zúčtovaní, že dohodnutá výška preddavkových platieb nepostačovala na úhradu predpokladanej straty *dopravcu* za aktuálny rok, je *mesto* povinné o zistenom a preukázanom rozdieli rokovať s dopravcom pri vzájomnom ročnom vyúčtovaní plnenia predmetu tejto *zmluvy*. *Mestom* Ružomberok uznanú výšku rozdielu uhradí v lehote najneskôr do 2 mesiacov od naplnenia čl. IV. bodu 4.6. *zmluvy* za aktuálny rok v ktorom rozdiel výšky preddavkových platieb a skutočnej straty vznikol.
- 5.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde počas trvania *zmluvy* k rastu alebo zníženiu akýchkoľvek nákladov, ktoré sú súčasťou kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov o viac ako 5 % oproti predchádzajúcemu kalendárnemu polroku sú zmluvné strany povinné rokovať o úprave výšky preddavkových platieb s účinnosťou od prvého mesiaca nasledujúceho polroka, v ktorom došlo k zvýšeniu alebo zníženiu ceny akýchkoľvek nákladov o viac ako 5 %, ktoré sú súčasťou kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov najmenej o hodnotu akou sa zmena nákladov prejaví v kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladoch, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Dohodnutú upravenú výšku preddavkovej platby je *mesto* povinné platiť *dopravcovi* od prvého mesiaca polroka nasledujúceho po štvrtroku, v ktorom došlo k zvýšeniu ceny akýchkoľvek nákladov, ktoré sú súčasťou kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov.
- 5.7. Zmluvné strany sa dohodli, že *mesto* je oprávnené znížiť objem dopravných výkonov vyjadrený v počte kilometrov maximálne o 15 % (slovom pätnásť percent) oproti počtu kilometrov dopravných výkonov predchádzajúceho roka, v ktorom k znížovaniu objemu dopravných výkonov dochádza, jednostranným vyhlásením doručeným do sídla *dopravcu* v lehote minimálne 30 dní pred ich znížením.
- 5.8. Zmluvné strany sa dohodli, že preddavková platba sa považuje za uhradenú, ak je v lehote splatnosti pripísaná na bankový účet *dopravcu*. Zmluvné strany sa dohodli, že *dopravca* je oprávnený vyúčtovať *mestu* úrok z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania so splnením povinnosti uhradiť preddavkovú platbu za vykonané dopravné výkony alebo akékoľvek iné peňažné plnenie podľa tejto *zmluvy*.
- 5.9. *Dopravca* berie na vedomie, že v prípade použitia poskytnutých finančných prostriedkov z rozpočtu *mesta* v rozpore s touto *zmluvou* je povinný tieto vrátiť na účet *mesta* a zároveň zaplatiť penále z neoprávnenej použitej sumy za každý aj začatý deň neoprávneneho použitia finančných prostriedkov *mesta*, v súlade s ustanovením § 31 zákona Národnej rady Slovenskej



republiky č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

- 5.10. *Dopravca* si vyhradzuje právo v prípade, ak *mesto* neuhradí dohodnutú preddavkovú platbu najmenej za dva po sebe nasledujúce mesiace alebo neuhradí akékoľvek najmenej tri preddavkové platby počas platnosti tejto *zmluvy* obmedziť alebo pozastaviť plnenie dopravných výkonov určených v tejto *zmluve* podľa svojho uváženia, až do dňa uhradenia meškajúcich preddavkových platieb. *Dopravca* je povinný postupovať tak, aby bola obslužnosť územia, na ktorom sa dopravné výkony vykonávajú čo najmenej obmedzená.
- 5.11. Zmluvné strany sa dohodli, že *mesto* je oprávnené vyúčtovať *dopravcovi* zmluvnú pokutu do výšky 5 % výšky preukázanej straty *dopravcu* v súvislosti s plnením predmetu *zmluvy* v prípade, ak *dopravca* preukázateľne bude aj po dvoch písomných upozorneniach *mesta* doručených do jeho sídla s primeranou dobou na nápravu opakovane porušovať preukázateľne podstatným spôsobom svoje zmluvné povinnosti.
- 5.12. Zmluvné strany sa zaväzujú vykonávať vyúčtovanie priebežne na základe dokladov predkladaných *dopravcom* v rozsahu a termíne určenom v čl. III. bod 3.12. tejto *zmluvy*.
- 5.13. *Mesto* sa zaväzuje uhrádzať *dopravcovi* preddavok na predpokladanú stratu z poskytovania výkonu vo verejnom záujme podľa tejto *zmluvy* jedenkrát mesačne, maximálne vo výške 1/12 z celkovej predpokladanej straty určenej podľa vyhlášky č. 151/2003 Z. z. na rok, v ktorom sa dopravné výkony vykonávajú (ďalej len „preddavková platba“). Mesačná preddavková platba bude uhrádzaná do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

## VI. Zánik zmluvy

- 6.1. *Zmluva* sa skončí
- uplynutím dohodnutého obdobia uvedeného v článku VIII. bod 8.1.,
  - kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
  - zánikom zmluvnej strany bez právneho nástupcu,
  - odstúpením od *zmluvy* z dôvodu nesplnenia povinností zmluvných strán v zmysle bodu 6.2. a 6.3. tohto článku *zmluvy*.
- 6.2. *Dopravca* je oprávnený odstúpiť od tejto *zmluvy* pred uplynutím dojednanej doby v prípade, ak
- mesto* nesplní zmluvný záväzok nahradiť preukázanú stratu *dopravcu*,
  - výkon vo verejnom záujme sa stane preňho nespĺniteľným alebo plnenie nemožným,
  - mesto* neuhradí dohodnutú preddavkovú platbu najmenej za dva po sebe nasledujúce mesiace alebo neuhradí akékoľvek najmenej tri preddavkové platby počas platnosti tejto *zmluvy*,
  - došlo k zrušeniu *dopravcu* likvidáciou.
- 6.3. *Mesto* je oprávnené odstúpiť od tejto *zmluvy* pred uplynutím dojednanej doby v prípade, ak
- nie je schopné splniť zmluvný záväzok, ktorým je náhrada preukázanej straty,
  - zanikol verejný záujem na pokračovaní výkonu vo verejnom záujme,
  - zo strany *dopravcu* dochádza k opakovanému podstatnému porušovaniu záväzkov tejto *zmluvy*, najmä vynechávaním autobusových spojov (viac ako 6 % z celkového počtu autobusových spojov), nenasadzovaním dohodnutých dopravných prostriedkov, opakovaným nepredkladaním požadovaných výkazov a dát, nedodržiavaním platného cenového výmeru, únikom tržieb, opakovanými oprávnenými a závažnými sťažnosťami prepravovaných osôb na výkon prepravy.
- 6.4. Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

6.5 V prípade, ak vznikla *mestu*, alebo *dopravcovi* škoda v súvislosti s odstúpením od *zmluvy*, má právo požadovať od druhej zmluvnej strany jej náhradu za predpokladu, že presne špecifikuje jej výšku a právny titul jej vzniku. Druhá zmluvná strana je povinná túto škodu uhradiť. V prípade ak medzi zmluvnými stranami nedôjde k dohode o náhrade škody v lehote do 60 dní odo dňa jej uplatnenia dotknutou stranou, má táto zmluvná strana právo domáhať sa náhrady škody cestou vecne a miestne príslušného súdu.

6.6 Zmluvné strany sa dohodli, že ak *mesto* odstúpi od tejto *zmluvy* z dôvodov uvedených v čl. VI. bod 6.3. písm. a) a b) tejto *zmluvy* alebo z iných zákonných dôvodov bez porušenia povinností *dopravcu* ako dôvodu odstúpenia od *zmluvy*, *mesto* je oprávnené uzavrieť zmluvu s rovnakým alebo podobným predmetom plnenia na území, na ktoré sa vzťahujú dopravné výkony podľa tejto *zmluvy* iba s *dopravcom*, ktorý bude vybratý vo verejnom výberovom konaní (tendri) organizovanom *mestom*. Výberového konania sa bude môcť zúčastniť aj zmluvný *dopravca* podľa tejto *zmluvy*.

6.7 V prípade, ak dôjde k ukončeniu zmluvného vzťahu touto *zmluvou* pred okamihom návratnosti investícií vynaložených *dopravcom* v súvislosti s touto zmluvou, *dopravca* sa zaväzuje ich odpredať za zostatkovú cenu *mestu* a Mesto Ružomberok sa zaväzuje *dopravcovi* ju uhradiť.

6.8 V prípade odstúpenia od *zmluvy* zo strany *dopravcu* z dôvodov uvedených v čl. VI. bod 6.2. písm. a) a c) tejto *zmluvy* sa *dopravca* zaväzuje pokračovať vo výkonoch, ktoré sú predmetom tejto *zmluvy* do uzatvorenia *zmluvy* o výkone vo verejnom záujme s novým *dopravcom*, maximálne však po dobu 90 dní odo dňa odstúpenia a Mesto Ružomberok sa zaväzuje tieto výkony uhradiť podľa dovtedy platných podmienok.

## VII.

### Osobitné dojednania o vzájomnej spolupráci

7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že je ich spoločným záujmom zlepšovať bezpečnosť a kultúru prepravy cestujúcich. Z uvedeného dôvodu uzatvárajú tieto osobitné dojednania o vzájomnej spolupráci, na obdobie určené v tejto *zmluve*, aby bola zabezpečená právna istota a ochránené investície oboch zmluvných strán.

7.2. Za účelom naplnenia vyhlásení zmluvných strán uvedených v tejto *zmluve* sa *dopravca* zaväzuje zabezpečovať vykonávanie dopravných výkonov podľa tejto *zmluvy* tak, aby najmenej 25 % vozidiel bolo nízkopodlažných a spĺňalo normu EURO 4 a zároveň sa zaväzuje, že do 3 rokov od uzavretia *zmluvy* v spolupráci s *mestom* obnoví vozidlový park autobusov tak, aby minimálne 75 % vozidiel, ktoré budú zabezpečovať vykonávanie dopravných výkonov podľa tejto *zmluvy*, spĺňalo normu EURO 4.

7.3. *Dopravca* sa zaväzuje konzultovať s *mestom* zamýšľaný rozsah a štruktúru obnovy vozidlového parku. *Dopravca* písomným návrhom doručeným do sídla *mesta* navrhne linky a spoje, na ktorých majú byť nové autobusy umiestnené. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak *mesto* nedoručí v lehote 30 dní odo dňa prevzatia návrhu *dopravcu* týkajúceho sa umiestnenia nových autobusov vlastný návrh na umiestnenie nových autobusov, považuje sa konanie *mesta* za súhlas s návrhom *dopravcu*.

7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia článku VI. bod 6.5. tejto *zmluvy* je *dopravca* oprávnený uplatniť si u *mesta* zmluvnú pokutu vo výške investícií vynaložených *dopravcom* v súvislosti s touto *zmluvou*, ktorá bude určená podľa ekonomických a auditorských štandardov platných v Slovenskej republike a Európskej únii. Právo na náhradu škody tým nie je dotknuté.

- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak by mesto jednostranne znížilo zmluvne zakotvený objem dopravných výkonov vyjadrených v počte kilometrov počas trvania zmluvy o väčšiu hodnotu vyjadrenú v percentách, ako je zmluvnými stranami dohodnuté v článku V. bod 5.8. tejto *zmluvy* alebo jednostranne znížil dohodnutú výšku preddavkových platieb z dôvodu zníženia objemu dopravných výkonov zo strany *mesta*, je *dopravca* oprávnený uplatniť si u *mesta* zmluvnú pokutu do výšky 5 % preukázanej straty *dopravcu*. Právo na náhradu škody tým nie je dotknuté.
- 7.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak *mesto* neuhradí dohodnutú preddavkovú platbu najmenej za dva po sebe nasledujúce mesiace alebo neuhradí akékoľvek najmenej tri preddavkové platby počas platnosti tejto *zmluvy* je *dopravca* oprávnený uplatniť si u *mesta* zmluvnú pokutu vo výške hodnoty neuhradených preddavkových platieb. Právo na náhradu škody tým nie je dotknuté.
- 7.7. *Dopravca* sa zaväzuje, že bude v prevádzkach, ktoré vykonávajú dopravné výkony podľa tejto *zmluvy* udržiavať systém riadenia ISO 9001.
- 7.8. *Dopravca* sa zaväzuje na obdobie platnosti tejto *zmluvy* poskytnúť bezodplatne *mestu* na autobusoch vykonávajúcich dopravné výkony podľa tejto *zmluvy* miesta na prezentácie *mesta* a jeho aktivít.
- 7.9. *Dopravca* sa zaväzuje udržať po dobu trvania zmluvy priemernú spotrebu pohonných hmôt autobusov vykonávajúcich dopravné výkony podľa tejto *zmluvy*, ktorá je súčasťou výpočtu kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov oproti priemernej spotrebe autobusov zistených pri podpise tejto *zmluvy* tak, aby nebola vyššia o viac ako 5 %. *Dopravca* sa zaväzuje udržať rozsah opráv autobusov vykonávajúcich dopravné výkony podľa tejto *zmluvy*, ktorý je súčasťou výpočtu kalkulovaných ekonomicky oprávnených nákladov, oproti stavu zistenému pri podpise tejto zmluvy tak, aby nebol vyšší o viac ako 5%.
- 7.10. Zmluvné strany podpisom tejto *zmluvy* súhlasne vyhlasujú, že sú si vedomé výšky zmluvných pokút dohodnutých v tejto *zmluve*, dohodnuté zmluvné pokuty nepovažujú, vzhľadom na hodnotu a význam zabezpečovanej povinnosti za neprimerane vysoké.

## VIII. Záverečné ustanovenia.

- 8.1. Táto *zmluva* sa uzatvára na dobu určitú od 1.4.2009 do 31.12.2017
- 8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že počas platnosti *zmluvy*, na každý nasledujúci rok uzatvoria, za podmienok určených v tejto *zmluve*, dodatok k tejto *zmluve* najneskoršie vždy do 31. januára príslušného kalendárneho roka, zohľadňujúci zastupiteľstvom *mesta* schválený objem finančných prostriedkov pre *dopravcu* z rozpočtu *mesta*. V dodatku *zmluvy*, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sa upresní kilometrický objem objednávaného výkonu vo verejnom záujme a výška preddavkovej platby na príslušný rok.
- 8.3. Až do uzatvorenia dodatku *zmluvy* v zmysle článku VIII. bod 8.2. s presnou špecifikáciou objemu výkonov vo verejnom záujme na príslušný rok, vzniká *dopravcovi* oprávnenie postupovať podľa tejto zmluvy s tým, že medzi zmluvnými stranami platí za dojednaný dopravný výkon dohodnutý v predchádzajúcom kalendárnom roku v rozsahu 1/12 na každý mesiac predĺženého trvania *zmluvy*. Pre ostatné náležitosti zmluvného vzťahu sa použijú ustanovenia tejto *zmluvy* primerane, vrátane stanovenia ekonomicky oprávnených nákladov *dopravcu*.
- 8.4. Od roku 2009 všetky autobusy mestskej autobusovej dopravy zaradené na realizáciu výkonov vo verejnom záujme budú odpisované 8 ročnou odpisovou sadzbou.

- 8.5. Akékoľvek záväzky z tejto *zmluvy* sú záväzné i pre právnych nástupcov zmluvných strán. Akékoľvek sumy uvedené v tejto zmluve predstavujú sumy vrátane DPH.
- 8.6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie písomností podľa tejto *zmluvy* platia obdobne ustanovenia § 45 a nasl. Občianskeho súdneho poriadku.
- 8.7. Túto *zmluvu* je možné meniť a dopĺňať iba písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 8.8. *Zmluvou* neupravené práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 168/1996 Z. z. a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Ak by niektoré ustanovenie tejto *zmluvy* bolo neplatné alebo by sa takým stalo neskôr, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení.
- 8.9. Zmluvné strany so dohodli, že prípadné spory, vzniknuté z tejto *zmluvy*, sa strany zaväzujú riešiť predovšetkým cestou vzájomnej dohody a iba v prípade neúspechu takéhoto spôsobu súdnou cestou.
- 8.10. *Zmluva* je vyhotovená v piatich rovnopisoch, dva rovnopisy pre *dopravcu* a tri rovnopisy pre mesto.
- 8.11. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto *zmluvu* prečítali a že túto *zmluvu* uzatvárajú slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ich zmluvná vôľa v čase jej podpisu nie je ničím obmedzená. Obsahu *zmluvy* rozumejú a na znak súhlasu s ňou a vôle byť ňou viazané ju podpisujú.
- 8.12. Táto *zmluva* je platná a účinná dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 8.13. Zmluvné strany vyhlasujú, že dňom nadobudnutia účinnosti tejto *zmluvy* sa ruší zmluva zo dňa 9.2.2006 číslo u správ. orgánu 024/2006/Dopr.III., u dopravcu 3/RK/2006 vrátane jej neskorších zmien a doplnkov.
- 8.14. Táto *zmluva* je vedená v evidencii u dopravcu pod číslom 42/RK/2009 a u mesta pod číslom 1431/2009

V Ružomberku dňa : 31.3.2009

za mesto Ružomberok

Ing. Michal Slašťan  
primátor mesta



SAD Liptovský Mikuláš, a.s.  
Bystrická cesta 62  
034 01 Ružomberok  
- 2 -

za dopravcu  
SAD Liptovský Mikuláš, a. s.

Ing. Ladislav Hološ  
predseda predstavenstva

Ing. Jozef Kendera  
člen predstavenstva

Prílohy:

1. Mestom udelené dopravné licencie dopravcovi, ktoré sú predmetom výkonu vo verejnom záujme
2. Cenový výmer maximálnych cien cestovného v mestskej autobusovej doprave vydaný mestom

Evidenčné číslo mesta:

Evidenčné číslo dopravcu:

## **DODATOK Č. 9 K ZMLUVE**

**o spolupráci pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy a o výkone  
vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave  
na území mesta Ružomberok**

evidovanej pod číslom u mesta: 179/2009

evidovanej pod číslom u dopravcu: 42/RK/2009

### **Čl. I.**

#### **Zmluvné strany**

##### **1.1. mesto:**

|                      |                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------|
| Názov:               | <b>mesto Ružomberok</b>                                     |
| Sídlo:               | Námestie Andreja Hlinku č. 1, 034 01 Ružomberok             |
| IČO:                 | 00 315 737                                                  |
| DIČ:                 | 2021339265                                                  |
| Bankové spojenie:    | Prima banka Slovensko, a.s.                                 |
| Číslo účtu IBAN:     | SK07 5600 0000 0083 0086 1001                               |
| SWIFT (BIC):         | KOMASK2X                                                    |
| V mene ktorého koná: | štatutárny orgán<br>MUDr. Igor Čombor, PhD., primátor mesta |

(ďalej len „**mesto**“)

##### **1.2. Dopravca:**

|                                              |                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obchodné meno:                               | <b>ARRIVA Liorbus, a.s.</b>                                                                                                                                                                            |
| Sídlo:                                       | Bystrická cesta 62, 034 01 Ružomberok                                                                                                                                                                  |
| Korešpondenčná adresa:                       | J. Kačku č. 1, 034 95 Likavka                                                                                                                                                                          |
| IČO:                                         | 36 403 431                                                                                                                                                                                             |
| DIČ:                                         | 2020127835                                                                                                                                                                                             |
| IČ DPH:                                      | SK2020127835                                                                                                                                                                                           |
| Zapísaný:                                    | v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina,<br>Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10334/L                                                                                                                       |
| Právna forma:                                | akciová spoločnosť                                                                                                                                                                                     |
| Bankové spojenie:                            | VÚB, a.s.                                                                                                                                                                                              |
| Číslo účtu IBAN:                             | SK37 0200 0000 0038 4153 6356                                                                                                                                                                          |
| SWIFT (BIC):                                 | SUBASKBX                                                                                                                                                                                               |
| V mene ktorého koná:                         | štatutárny orgán - spolu všetci členovia predstavenstva<br>Ing. Ladislav Hološ, predseda predstavenstva<br>Ing. Peter Vajlik, podpredseda predstavenstva<br>Ing. Vladislav Hajdák, člen predstavenstva |
| Zamestnanec zodpovedný<br>za plnenie zmluvy: | Prevádzková oblasť Ružomberok<br>Ing. Andrej Bednár, vedúci prevádzky                                                                                                                                  |
| Kontakt:                                     | tel. 044/4314650, e-mail: <a href="mailto:andrej.bednar@arriva.sk">andrej.bednar@arriva.sk</a>                                                                                                         |

(ďalej len „**dopravca**“ a spoločne s mestom len „**Zmluvné strany**“)

### **Čl. II.**

#### **Predmet dodatku**

- 2.1. Zmluvné strany uzavreli dňa 31.03.2009 Zmluvu o spolupráci pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Ružomberok vedenú v evidencii u dopravcu pod č. 42/RK/2009 a u mesta vedenú pod centrálnym číslom 179/2009 (ďalej len „Zmluva“) v znení jej dodatkov č. 1 až 8.

- 2.2. Zmluvné strany sa v súlade s ust. Čl. VIII bodu 8.2. v spojení s ust. bodu 8.7. predmetnej zmluvy dohodli na jej doplnení tak, ako je uvedené v bodoch 2.3. , 2.4. a 2.5. tohto článku.
- 2.3. **V Zmluve sa v Čl. III. s označením „Práva a povinnosti dopravcu“ v bode 3.7. sa ruší pôvodné znenie 2. vety a nahrádza sa znením:**  
*„Kilometrický objem objednávaného výkonu vo verejnom záujme na rok 2018 sa stanovuje platným cestovným poriadkom, maximálne na 520 000 ubehnutých km.“*
- 2.4. **V Zmluve sa v Čl. V. s označením „Spôsob výpočtu a podmienky úhrady preukázanej straty dopravcu“ v bode 5.13. sa ruší pôvodné znenie 3. vety a nahrádza sa znením:**  
*„Preddavok na predpokladanú stratu z poskytovania výkonu vo verejnom záujme sa stanovuje na rok 2018 na sumu 315.000,- € (slovom tristopäťtisíc eur), schválenú mestským zastupiteľstvom uznesením č. .... zo dňa ..... v rozpočte mesta. Uvedenú sumu sa mesto zaväzuje uhrádzať jeden krát mesačne a to v mesiacoch január až december vo výške 26.250,- € (slovom dvadsaťšesťtisíc dvestopäťdesiat eur) .*
- 2.5. **V Zmluve v Čl. VIII. s označením „Záverečné ustanovenia“ sa za odsek 8.14. dopĺňa nový odst. 8.15. :**  
*„Z dôvodu núdzového opatrenia a v súlade s Článkom 5 ods. 5 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23.10.2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 sa platnosť a účinnosť tejto zmluvy predlžuje do 31.12.2019.*

### **Čl. III.**

#### **Záverečné ustanovenia Dodatku**

- 3.1. Tento dodatok je platný dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinný je dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Mesta Ružomberok v zmysle § 768h Obchodného zákonníka v spojení s § 5a Zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 47a Zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 3.2. Dodatok stráca platnosť 31.12.2019, prípadne dňom účinnosti novej Zmluvy, podpísanej s víťazom verejnej súťaže na vykonávanie MAD v meste Ružomberok.
- 3.3. Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť každého originálu zmluvy. Z toho mesto obdrží tri vyhotovenia a dopravca dve vyhotovenia dodatku.

V Ružomberku, dňa .....

V Ružomberku, dňa .....

V mene mesta Ružomberok :

V mene dopravcu ARRIVA Liorbus, a. s.

.....  
MUDr. Igor Čombor, PhD.  
primátor mesta

.....  
Ing. Ladislav Hološ  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Peter Vajlik  
podpredseda predstavenstva

.....  
Ing. Vladislav Hajdák  
člen predstavenstva